

July 8 (Sat.), 2017 **13:00-16:00**

Place: Auditorium, Diffendorfer Memorial Hall East Wing, ICU
会場: 国際基督教大学 デイツフェンドルファー記念館東棟 オーデイトリアム

Noh Production Hagoromo

(with Hiragana and English subtitles)

能楽公演『羽衣』(ひらがな・英語字幕つき)

Program

13:00 About "Noh-Guide system" 「能ガイドシステム」について
Introduction to *Noh* and Commentary (lecturer: Yuri Sato)
能楽解説・演目解題 (講師・佐藤友理)

14:00 Production: *Hagoromo* 能『羽衣』上演

* Please cooperate with the questionnaire for the *Noh*-Guide system.
アンケートにご協力をお願いいたします

15:30 Discussion 質疑応答

* * *

17:00 Reception (Fee: 2,000 Yen) 交流会 (参加費 2,000円)
Upper-floor Lounge, Alumni House アラムナイハウス 2階 ラウンジ
* Please contact to the address below for participating the reception.
交流会に参加ご希望の方は事前に下記連絡先までお申し込みください。

Performers

<i>Shite</i> (シテ)	中村 一路
<i>Waki</i> (ワキ)	森 常太郎
<i>Fue</i> (笛)	小野寺 竜一
<i>Kotsudzumi</i> (小鼓)	住駒 充彦
<i>Taiko</i> (太鼓)	林 雄一郎
<i>Ôtsudzumi</i> (大鼓)	柿原 弘和
<i>Kôken</i> (後見)	本田 光洋・安達 裕香
<i>Jigashira</i> (地頭)	本田 布由樹
<i>Jiutai</i> (地謡)	政木 哲司・柴山 暁・中村 勝・大塚 龍一郎・荻野 将盛

This production aims both for deepening understanding of Japanese culture through *noh* play and for collecting data for the development of *Noh*-Guide system, a multi-lingual application for exegesis of stage art. We heartily welcome your participation (free, no reservation required), and we appreciate your contribution for the development of this system by fulfilling the questionnaire after the production.

本公演は、能を通して日本文化の理解を深めることと、舞台芸術解説のための多言語アプリケーション「能ガイドシステム」開発のためのデータ収集を目的としております。予約・申込不要。学内外を問わずどなたでも無料にてご来聴いただけます。システム開発のため公演後のアンケートにご協力をお願いいたします。

Joint hosted with Ichiro-no-kai, ICU Institute for the Study of Christianity and Culture, Research Center for Japanese Language Education, and ICU Institute of Asian Cultural Studies.

Cooperated with Waseda Komparu-kai and Dr. Mine's Laboratory, Graduate School and Faculty of Information Science and Electrical Engineering, Kyushu University.

共催：一露之会・ICUキリスト教と文化研究所・日本語教育研究センター・ICUアジア文化研究所 協力：早稲田金春会・九州大学大学院システム情報科学研究院 峯研究室

For details, please contact the Institute for the Study of Christianity and Culture, International Christian University. 詳細や交通手段などはキリスト教と文化研究所研究まで御照会ください。

phone: 0422-33-3100 fax: 0422-33-3778 e-mail: icc@icu.ac.jp website: <http://subsite.icu.ac.jp/research/icc/>